Translation and Interpreting Studies (TIS) Courses

TIS 5013. Interpreting in Legal Settings. (3-0) 3 Credit Hours.
Designed to prepare students to interpret in legal settings between Spanish and English by exploring interpreter training in the US, ethics in court interpreting, professional certification, language access legislation and civil rights, terminology building, current research trends in legal interpreting, and by developing interpreting skills and strategies. Course Fees: GL01 $90; MM01 $7.

TIS 5023. Interpreting in Medical Settings. (3-0) 3 Credit Hours.
This course aims to prepare students to interpret in medical settings between Spanish and English by providing a panoramic overview of biomedical culture in the US, body systems and anatomy, medical terminology, and by developing interpreting skills and strategies. Course Fees: GL01 $90; STLF $18.48.

TIS 5043. Principles of Translation and Interpreting. (3-0) 3 Credit Hours.
Introduction to current and fundamental research in translation and interpreting studies. May be repeated for credit when topics vary. (Formerly FL 5043.) Course Fees: GL01 $90; MM01 $7.

TIS 5123. Theory and Practice of Translation or Interpreting. (3-0) 3 Credit Hours.
A survey of approaches to the practice and theory of translation and interpreting with hands-on practice in a variety of genres (for example, literary prose, poetry, essay, narration) and vocabularies (e.g., legal, medical, business). May be repeated for credit when topics vary. (Formerly SPN 6083.) Course Fees: GL01 $90; STLF $18.48.

TIS 5973. Topics in Translation and Interpreting Studies. (3-0) 3 Credit Hours.
A seminar in advanced and specialized topics in translation and interpreting studies. May be repeated for credit when topics vary. Course Fees: GL01 $90; MM01 $7.

TIS 6013. Practicum in Translation. (0-0) 3 Credit Hours.
Prerequisite: TIS 5043 or TIS 5123 or faculty approval. Students will take this course during their last semester of enrollment in the Certificate Program. In consultation with the instructor, they will select an area of interest and define a task within that area. Project translation work will normally be exclusively into the student’s dominant language. (Formerly FL 6013.) Course Fees: GL01 $90; MM01 $7.